

257201-2026 - Mededinging

Zwitserland – Distributie- en regelinstallaties voor elektriciteit – MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

OJ S 73/2026 15/04/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

E-mail: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Beschrijving: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

Identificatiecode van de procedure: 790ecdfe-4888-4141-b1b9-343c972d93d1

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31200000 Distributie- en regelinstallaties voor elektriciteit

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Beschrijving: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31200000 Distributie- en regelinstallaties voor elektriciteit

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: St. Gallen
Postcode: 9001
Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Zwitserland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/11/2026
Einddatum van de duur: 31/12/2032

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Vorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Beschrijving: Zuschlagskriterien

Beschrijving van de methode die moet worden gebruikt als de weging niet aan de hand van criteria kan worden uitgedrukt: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Simap.ch

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Toegestaan

Adres voor indiening: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 21/05/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 365 Dagen

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Nog niet bekend

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://www.simap.ch)

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://www.simap.ch)

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

Informatie over de termijnen voor beroep: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.

Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1

i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS

841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist

beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer

schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143

Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes

über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie

eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen

und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Stadt St.

Gallen, Stadtwerke

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

Registratienummer: fba7de48-5ac6-4eb3-8a4f-6e2b45f4eda8

Postadres: St.Leonhard-Strasse 15

Stad: St.Gallen

Postcode: 9001

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

E-mail: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Telefoon: +41712245564

Internetadres: <https://www.sgsw.ch>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Bundesverwaltungsgericht

Registratienummer: BVGER

Postadres: Postfach

Stad: St. Gallen

Postcode: 9023

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefoon: +41584652626

Internetadres: <https://www.bvger.ch>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Simap.ch

Registratienummer: CH001

Postadres: Holzikofenweg 36

Stad: Bern

Postcode: 3003

Onderverdeling land (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Zwitserland

E-mail: support@simap.ch

Telefoon: +41584646388

Internetadres: <https://www.simap.ch>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

1aad7a7-8e6d-464d-9be3-7d66ac745f57-01

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Informatie bijgewerkt

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: PROCEDURE

Beschrijving van de wijzigingen: Die Berichtigung erfolgt im Zusammenhang mit der Beantwortung der Fragen der Fragenrunde 1. Es sind ebenfalls die Berichtigungen zum Kapitel 12 der Ausschreibungsunterlagen zu beachten.

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 6b9907cd-088b-4f49-808c-c48f0f8c285a - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 14/04/2026 02:25:58 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 257201-2026

Nummer uitgave PB S: 73/2026

Datum van bekendmaking: 15/04/2026